

AD , или с их продолжениями, или с кругами с центром E и с радиусами, равными длинам теней, приведенным в таблице.

- ²⁰ Амплитуда восхода (са'а ал-машрик) — дуга круга горизонта от точки востока, в которой Солнце восходит в дни равноденствий (если рассматривать построенный ал-Хорезми круг как изображение круга горизонта, точка востока изображается точкой A), до точек, в которых Солнце восходит в дни солнцестояний. Амплитудой восхода Козерога ал-Хорезми называет дугу горизонта, изображаемую дугой AO круга, в точках которой Солнце восходит зимой (амплитуда восхода Рака, аналогичная дуга для лета).
- ²¹ Здесь ал-Хорезми строит по точкам дугу гиперболы, описываемую концом тени гномона в день зимнего солнцестояния, каждая из этих точек определяется полярным радиусом-вектором и полярным углом (угол между радиусом ED круга и радиусом, проходящим через одну из точек деления дуги DO).
- ²² В рукописи вместо «1» ошибочно написано «2».
- ²³ Здесь ал-Хорезми строит по точкам дугу гиперболы, описываемую концом тени гномона в день летнего солнцестояния. Эти точки находятся как точки пересечения прямолинейных часовых линий, соединяющих одноименные точки прямой, описываемой концом тени гномона в дни равноденствий, и гиперболы, описываемой им в день зимнего солнцестояния, с кругами с центром E и с радиусами, равными длинам теней, приведенным в таблице.
- ²⁴ В рукописи чертеж не закончен (начерчен только круг $ABCD$), мы приводим реконструкцию чертежа, о котором говорит ал-Хорезми.

*

ЛИТЕРАТУРА

1. *Tabit b. Qurra. Ein Werk über ebene Sonnenuhren*/Herausg., übers. und erläutert von K. Garbers.— In: *Quellen und Studien zur Geschichte der Mathematik. Astronomie und Physik. Abt. A. V., 1936, Bd. 4.*
2. *Хрестоматия по истории математики. Арифметика и алгебра. Теория чисел. Геометрия*/Под ред. А. П. Юшкевича. М.: Просвещение, 1976.

КНИГА ИСТОРИИ ¹

Мухаммад ал-Хорезми

I. Фрагменты, сохранившиеся в передаче ал-Бируни ²

(1) Обстоятельства и деяния пророка — мир над ним! — в дни его жизни

Родился он — мир над ним! — через пятьдесят дней после прихода в Мекку «людей со слонем» ³, а именно в пошедельник 17 деймаха в сорок втором году царствования Ануширвана ⁴ или 20 нисана 882 года эры Александра ⁵ [20 апреля 571 г. н. э.] согласно «Книге истории» Мухаммада ибн Мусы ал-Хорезми ⁶.

(2) Не дошли до нас сведения о чьих-нибудь измерениях [наибольшего склонения] после Птолемея ⁷ вплоть до времени повелителя правоверных ал-Ма'муна ⁸. Он приказал Йахье ибн Абу Мансуру ⁹ возобновить эти расчеты, и тот выполнил это в Шаммасии ¹⁰. Известно, что Йахья нашел наибольшее склонение [равным] ста пятидесяти

семи долям из двух тысяч четырехсот долей, составляющих полную окружность, а это соответствует $23^{\circ} 33'$ ¹¹. Основываясь на последней величине, он и составил таблицы в своем зидже ¹². Так рассказывает о нем ал-Хорезми, относя данные сведения к увиденному воочию, поскольку он лично наблюдал за данными измерениями. А дело в том, что [наблюдатели] нашли наибольшую высоту Солнца, равной $79^{\circ} 6'$, и наименьшую — равной $32^{\circ} 0'$. Их разность — $47^{\circ} 6'$, а половина ее — $23^{\circ} 33'$ ¹³. Это было в двести тридцатом году хиджры [22 марта 828 г. — 10 марта 829 г. н. э.] ¹⁴ или в сто девяносто седьмом году Йездигерда ¹⁵.

II. Фрагмент, сохранившийся в передаче Якута ар-Руми ¹⁶

(1) Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми сказал: пророк — да будет над ним молитва Аллаха и мир над ним! — завоевал Хайбар ¹⁷, когда прошло шесть лет, три месяца и двадцать один день хиджры [21 раби' второго 7 г. хиджры — 29 августа 629 г.н.э.].

III. Фрагменты, сохранившиеся в передаче ал-Я'куби ¹⁸

(1) Сказал ал-Хорезми: в день рождения пророка Аллаха [20 апреля 571 г. н. э.] Солнце было в Тельце в [одном] градусе, Луна — во Льве в восемнадцати градусах десяти минутах, Сатурн — в Скорпионе в девяти градусах сорока минутах в конечном движении, Юпитер — в Скорпионе в двух градусах десяти минутах в конечном движении, Марс — в Раке в двух градусах пятидесяти минутах, Венера — в Тельце в двенадцати градусах десяти минутах ¹⁹.

(2) Сказал ал-Хорезми: в этот день [день «откровения» пророка Аллаха 12 ноября 601 г. н. э.] Солнце было в Водолее в двадцати четырех градусах пятнадцати минутах, Луна — в Раке в семнадцати градусах, Сатурн — в Водолее в девятнадцати градусах, Юпитер — в ... двенадцати градусах, Марс — в Рыбах в пятнадцати градусах тридцати минутах, Венера — в Овене в одиннадцати градусах, а Меркурий — в Водолее в тридцати градусах тридцати минутах ²⁰.

(3) Сказал ал-Хорезми: в день смерти пророка Аллаха [26 мая 632 г. н. э.] Солнце было в Близнецах в шести градусах, Луна — в Близнецах в двадцати трех градусах, Сатурн — в Стрельце в двадцати девяти градусах, Марс — в Рыбах в одиннадцати градусах, Венера — в Раке в восемнадцати градусах, Меркурий — в Близнецах в двадцати восьми градусах, а Голова — в Козероге в двадцати пяти градусах ²¹.

(4) Сказал ал-Хорезми: в этот день [10 октября 680 г. н. э.] Солнце было в Весах в семнадцати градусах двадцати минутах, Луна — в Водолее в двадцати градусах двадцати минутах, Сатурн — в Раке

в двадцати девяти градусах двадцати минут, Юпитер — в Козероге в двенадцати градусах сорока минут, Венера — в Деве в пяти градусах пятидесяти минут, Меркурий — в Весах в пяти градусах сорока минут, а Голова — в [одном] градусе сорока пяти минут²².

*IV. Фрагменты, сохранившиеся
в передаче Элиаса Бар Шинайи²³*

(1) Год 11 начался в субботу 28 апреля 943 года греков [28 марта 632 г. н. э.]²⁴. В нем умер Мухаммад ибн Абдаллах в понедельник последнего дня сафара [26 марта 632 г. н. э.], в тот же день пришел к власти Абу Бакр Абдаллах ибн Усман, прозванный Праведным²⁵. В нем пришел к власти Йездигерд, сын Шахрияра, царь персов²⁶. И в нем умерла Фатима, дочь Мухаммада²⁷. — Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми.

(2) Год 12 начался в четверг 18 адара 944 года греков [18 марта 633 г. н. э.]. В нем Халид ибн ал-Валид²⁸ завоевал область Йемаму²⁹. И в нем сражались арабы с румами в Сирии³⁰. — Мухаммад [ал-]Хорезми.

(3) Год 13 начался в понедельник 7 адара 945 года греков [7 марта 634 г. н. э.]. В нем арабы сражались с румами в Палестине, румы были побеждены и многие из них были убиты. В нем умер Абу Бакр Праведный, после него пришел к власти Умар ибн Хаттаб в понедельник 8 джумады второй [8 августа 634 г. н. э.]³¹. В нем был убит Абу Убейд ибн Мас'уд ас-Сакифи. — [ал-]Хорезми.

(4) Год 14 начался в субботу 25 шубата 946 года греков [25 февраля 635 г. н. э.]. В нем арабы взяли Дамаск после шестимесячной осады, они вступили в него в месяце раджабе. В нем Умар ибн Хаттаб предписал арабам всех стран поститься в месяце рамадане³². В месяце зу-л-ка'да арабы завоевали Химс и Баалбек³³. — [ал-]Хорезми.

(5) Год 15 начался в среду 14 шубата 947 года греков [14 февраля 636 г. н. э.]. В нем арабы сражались с румами в месте, называемом Ярмук. Румы числом в двести тысяч были побеждены, а их царь Ираклий бежал из Антиохии в Константинополь³⁴. — [ал-]Хорезми.

(6) Год 16 начался в воскресенье 2 шубата 948 года греков [2 февраля 637 г. н. э.]. В нем Са'д ибн Абу Ваккас завоевал Кадисию и убил перса Рустама в джумаде первой [июнь — июль 637 г. н. э.], а в джумаде второй он завоевал Ктеспфон³⁵. В нем эмир Майсара вступил с армией арабов в страну румов, это была первая армия арабов, вторгшаяся к румам. В нем Умар ибн Хаттаб завоевал Иерусалим. В нем были завоеваны Сурудж и Эдесса³⁶. В нем были основаны Куфа и Басра³⁷. — [ал-]Хорезми.

(7) Год 18 начался во вторник 12 кануна второго 950 года греков [12 января 639 г. н. э.]. В нем Ияд ибн Ганум завоевал Ракку, Амид

и Телль Маузан. В нем Умар ибн Са'д завоевал Рас ал-Айн³⁸. В нем был большой мор во всей стране Сирии... — [ал-]Хорезми.

(8) Год 19 начался в субботу 1 кануна второго 951 года греков [1 января 640 г. н. э.]. В нем Му'авия ибн Абу Суфьян³⁹ завоевал город Цезарею и убил около ста тысяч человек. В нем Ияд ибн Ганум завоевал Нисибин, Тур Абдин и Карду⁴⁰. В нем умер Ираклий, царь румов. — [ал-]Хорезми.

(9) Год 20 начался в воскресенье 27 кануна первого 752 года греков [27 декабря 640 г. н. э.]. В нем Амр ибн ал-Ас⁴¹ завоевал Александрию и Египет. В нем Умар ибн Хаттаб выселил евреев из Неджрана⁴² и переселил их в Куфу... — [ал-]Хорезми...

(10) Год 21 начался в понедельник 10 кануна первого 953 года греков [10 декабря 641 г. н. э.]. В нем Йездигерд, царь персов, бежал в Мерв⁴³. В нем Амр ибн ал-Ас завоевал город Барку⁴⁴. — [ал-]Хорезми.

(11) Год 22 начался в субботу 30 тишрина второго 954 года греков [30 ноября 642 г. н. э.]. В нем Абу Муса ал-Аш'ари завоевал страну Ахваз⁴⁵. В нем Азербайджан⁴⁶ был завоеван Мугирой ибн Шу'абой. — [ал-]Хорезми.

(12) Год 23 начался в среду 19 тишрина второго 955 года греков [19 ноября 643 г. н. э.]. В нем Абу Муса ал-Аш'ари и 'Усман ибн Абу-л-Ас завоевали город Истахр. В нем были завоеваны Хамадан, Исфахан и Рей⁴⁷. В нем был убит Умар ибн Хаттаб, его убил Абу Лулу. После него пришел к власти Усман ибн Аффан в пятницу 28 зу-л-хиджжи [7 ноября 644 г. н. э.]⁴⁸... — ал-Хорезми,...

(13) Год 25 начался в пятницу 28 тишрина первого 957 года греков [28 октября 645 г. н. э.]. В нем родился Язид ибн Му'авия⁴⁹. В нем Усман снял Амра ибн ал-Аса с поста наместника Египта и Александрии и назначил на этот пост 'Абдаллаха ибн Са'да... — [ал-]Хорезми,...

(14) Год 30 начался в пятницу 3 зулула 951 года греков [3 сентября 650 г. н. э.]. В нем Са'ид ибн ал-Ас завоевал Табаристан⁵⁰. В нем Абдаллах ибн Амира завоевал большую часть Фарса⁵¹. — [ал-]Хорезми.

(15) Год 32 начался в воскресенье 12 аба 953 года греков [12 августа 652 г. н. э.]. В нем Ахнаф ибн Кайс завоевал Герат и Мерверруд⁵², а Абдаллах ибн Казим завоевал Серахс⁵³. — [ал-]Хорезми,...

(16) Год 33 начался в пятницу 2 аба 964 года греков [2 августа 653 г. н. э.]. В нем Му'авия ибн Абу Суфьян завоевал город Анкиру в стране румов⁵⁴. В нем Му'авия дошел до Мардж аш-Шахма. — [ал-]Хорезми.

(17) Год 35 начался в субботу 11 таммуза 966 года греков [11 июля 655 г. н. э.]. В нем был убит Усман ибн Аффан, ему наследовал Али ибн Абу Талиб⁵⁵ в пятницу 18 зу-л-хиджжи [17 июня 656 г. н. э.] — [ал-]Хорезми.

(18) Год 37 начался в понедельник 19 хазирана 968 года греков

[19 июня 657 г. н. э.]. В нем состоялась битва между Али ибн Абу Талибом и Му'авией ибн Абу Суфьяном в Сиффине на Евфрате. Было много убитых с обеих сторон. Али вернулся в Куфу, а Му'авия в Палестину. — [ал-]Хорезми.

(19) Год 40 начался в воскресенье 17 паяра 971 года греков [17 мая 660 г. н. э.]. В нем 'Али ибн Абу Талиб был убит, его убил Абд ар-Рахман ибн Мулджам. После него пришел к власти его сын ал-Хасан во вторник 19 рамадана [26 января 661 г. н. э.]⁵⁶. — [ал-]Хорезми.

(20) Год 42 начался во вторник 26 нисана 973 года греков [26 апреля 662 г. н. э.]. В нем Му'авия заключил мир с румами... — [ал-]Хорезми...

(21) Год 43 начался в субботу 15 нисана 974 года греков [15 апреля 663 г. н. э.]. В нем Бишр ибн Арта перезимовал в стране румов... — [ал-]Хорезми...

(22) Год 44 начался в четверг 4 нисана 975 года греков [4 апреля 664 г. н. э.]. В нем Абд ар-Рахман ибн Халид перезимовал в стране румов... — [ал-]Хорезми...

(23) Год 45 начался в понедельник 24 адара 975 года греков [24 марта 665 г. н. э.]. В нем Абд ар-Рахман ибн Самира завоевал город Кабул⁵⁷. В нем Сувейд ибн Кулсум перезимовал в стране румов... — [ал-]Хорезми...

(24) Год 46 начался в пятницу 13 адара 977 года греков [13 марта 666 г. н. э.]. В нем Абд ар-Рахман ибн Халид ибн Валид перезимовал в стране румов. — [ал-]Хорезми.

(25) Год 47 начался в среду 3 адара 978 года греков [3 марта 667 г. н. э.]. В нем Малик ибн Хубайра перезимовал в стране румов... — [ал-]Хорезми...

(26) Год 48 начался в воскресенье 19 шубата 979 года греков [20 февраля 668 г. н. э.]. В нем Мукаррир перезимовал в стране румов. — [ал-]Хорезми.

(27) Год 49 начался в четверг 8 шубата 980 года греков [8 февраля 669 г. н. э.]. В нем Фудала ибн Убайд перезимовал в стране румов. — [ал-]Хорезми...

(28) Год 50 начался во вторник кануна второго 981 года греков [29 января 670 г. н. э.]. В нем Хусайн ибн Нумайр напал на всю армию румов, имел только три тысячи арабов и победил румов. В нем умер ал-Хасан ибн Али. — [ал-]Хорезми.

(29) Год 51 начался в субботу 18 кануна второго 982 года греков [18 января 671 г. н. э.]. В нем Бишр ибн Арта перезимовал в стране румов. В нем Язид ибн Му'авия вошел в страну румов и дошел до Константинополя. — [ал-]Хорезми.

(30) Год 52 начался в четверг 8 кануна второго 983 года греков [8 января 672 г. н. э.]. В нем Мухаммад ибн Абд ар-Рахман перезимовал в стране румов... — [ал-]Хорезми...

(31) Год 53 начался в понедельник 27 кануна первого 984 года греков [27 декабря 672 г. н. э.]. В нем Суфьян ибн Ауф перезимовал в стране румов. В нем был убит Худжр ибн Ади. В нем умер Зияд ибн Убейя [назначенный Му'авией в 44/664 г. наместником Армен]. — [ал-]Хорезми.

(32) Год 54 начался в пятницу 16 кануна первого 985 года греков [16 декабря 673 г. н. э.]. В нем Абд ар-Рахман ибн Мас'уд перезимовал в стране румов. В нем умер Джарир ибн Абдаллах. — [ал-]Хорезми.

(33) Год 55 начался в среду в канун первого 986 года греков [6 декабря 674 г. н. э.]. В нем Абдаллах ибн Кайс перезимовал в стране румов. — [ал-]Хорезми.

(34) Год 56 начался в воскресенье 25 ташрина второго 987 года греков [25 ноября 675 г. н. э.]. В нем Малик ибн Абдаллах перезимовал в стране румов... — [ал-]Хорезми...

(35) Год 57 начался в четверг 13 тишина второго 988 года греков [13 ноября 676 г. н. э.]. В нем Язид перезимовал в стране румов. — [ал-]Хорезми.

(36) Год 58 начался во вторник 3 тишина второго 989 года греков [3 ноября 677 г. н. э.]. В нем умерла Аиша, дочь Абу Бакра, жена Мухаммада. В нем Амр ибн Мурра перезимовал в стране румов. — [ал-]Хорезми.

(37) Год 59 начался в субботу 23 тишина первого 990 года греков [23 октября 678 г. н. э.]. В нем Джунада ибн Омейя перезимовал в Родосе в стране румов. — [ал-]Хорезми.

(38) Год 60 начался в среду 12 тишина первого 991 года греков [12 октября 679 г. н. э.]. В нем умер Му'авия ибн Абу Суфьян в Дамаске. После него стал царем его сын Язид в пятницу 15 раджаба [20 апреля 680 г. н. э.]. Тогда ал-Хусайн ибн Али бежал в Мекку⁵⁸. — [ал-]Хорезми.

(39) Год 61 начался в понедельник 1 тишина первого 992 года греков [1 октября 680 г. н. э.]. В нем был убит ал-Хусайн ибн Али, его убил Амр ибн Са'д ибн Абу Ваккас на дороге в Мекку 10 мухаррама [10 октября 680 г. н. э.] — ал-Хорезми.

(40) Год 64 начался в воскресенье 30 аба 944 года греков [30 августа 683 г. н. э.]. В нем был пожар в Ка'бе⁵⁹ в последний день сафара [27 октября 683 г. н. э.]. В нем умер Язид ибн Му'авия и был похоронен в Дамаске. После него стал царем его сын Му'авия во вторник 14 раби' первого [10 ноября 683 г. н. э.]. Он умер через два месяца и двадцать дней. После него стал царем 'Абдаллах ибн Зубайр⁶⁰. — [ал-]Хорезми.

(41) Год 65 начался в четверг 18 аба 998 года греков [18 августа 684 г. н. э.]. В нем все сирийцы и палестинцы пришли к Марвану ибн Хакаму и провозгласили его царем во вторник в мухаррама [23 августа 684 г. н. э.], но он умер в воскресенье 27 рамадана [7 мая 685 г. н. э.]. Ему наследовал его сын Абд ал-Малик⁶¹. В нем царь румов

выступил против Масисы⁶². Абд ал-Малик ибн Марван заключил с ним мир 7 таммуза [7 июля 685 г. н. э.]. — [ал-]Хорезми.

(42) Год 67 начался в субботу 28 таммуза 987 года греков [28 июля 686 г. н. э.]. В нем Абд ал-Малик ибн Марван пришел в Рас ал-Айн, взял его, затем он пришел в Нисибин, после чего вернулся в Дамаск ... — [ал-]Хорезми,...

(43) Год 73 начался в четверг 23 яяра 1003 года греков [23 мая 692 г. н. э.]. В нем Абдаллах ибн Хубайр был убит в понедельник 17 джумады второй [3 ноября 692 г. н. э.]. В нем Мухаммад ибн Марван выступил против города румов Севастии⁶³, одержал победу и вернулся с радостью. — [ал-]Хорезми.

(44) Год 74 начался во вторник 13 яяра 1004 года греков [13 мая 693 г. н. э.]. В нем было затмение Солнца 29 джумады первой — 5 тишрина первого [5 октября 693 г. н. э.], так что были видны звезды... — [ал-]Хорезми.

(45) Год 75 начался в субботу 2 яяра 1005 года греков [2 мая 694 г. н. э.]. В нем Хадждадж ибн Юсуф был назначен наместником страны Арамеи⁶⁴. В нем было сражение румов с арабами, румы были побеждены... — [ал-]Хорезми,...

(46) Год 76 начался в среду 24 нисана 1006 года греков [24 апреля 695 г. н. э.]. В нем Абд ал-Малик ибн Марван приказал, чтобы дирхемы и динары чеканились с арабскими именами... — [ал-]Хорезми,...

(47) Год 80 начался в воскресенье 9 адара 1010 года греков [9 марта 699 г. н. э.]. В нем было большое наводнение на дороге в Мекку, в которое попала большая часть паломников и их вещи и все их имущество было унесено. Это место было названо ал-Джахфа. В нем была чума, которая поразила много людей. — [ал-]Хорезми.

(48) Год 83 начался в субботу 4 шубата 1013 года греков [4 февраля 702 г. н. э.]. В нем Хадждадж ибн Юсуф построил город Васит⁶⁵ и сделал его своей резиденцией. В нем Абд ал-Малик ибн Марван вступил в страну румов; другие говорят, что он послал туда своего сына Абдаллаха, а сам не вступил туда... — [ал-]Хорезми,...

(49) Год 84 начался в среду 24 кануна второго 1014 года греков [24 января 703 г. н. э.]. В нем Абдаллах ибн Абд ал-Малик ибн Марван снова отстроил город Масису... — [ал-]Хорезми,...

(50) Год 86 начался в пятницу 2 кануна второго 1016 года греков [2 января 705 г. н. э.]. В нем умер Абд ал-Малик ибн Марван. После него пришел к власти его брат Валид в четверг 14 шавваля [8 октября 705 г. н. э.]⁶⁶. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик вошел в страну румов, взял две крепости, вывел пленных, ограбил крепости и вернулся с победой. — [ал-]Хорезми.

(51) Год 83 начался в воскресенье 12 кануна первого 1018 года греков [12 декабря 706 г. н. э.]. В нем Валид построил мечеть Дамаска. В нем Мухаммад ибн Марван вступил в Армению и вернулся с победой. — [ал-]Хорезми.

(52) Год 91 начался в субботу 9 тишрина второго 1021 года греков [9 ноября 709 г. н. э.]. В нем Кутайба ибн Муслим⁶⁷ завоевал Тохаристан, Бухару и Самарканд⁶⁸. В нем Усман ибн Валид вступил в страну румов и вернулся с победой... — [ал-]Хорезми.

(53) Год 92 начался в среду 29 тишрина первого 1022 года греков [29 октября 710 г. н. э.] В нем Аббас ибн Валид вступил в страну румов. В нем умер Мухаммад ибн Юсуф, наместник Йемена. На его место был назначен Айюб ибн Яхья ибн Хаким ибн Абу-л-Ас. — [ал-]Хорезми.

(54) Год 93 начался в понедельник 19 тишрина первого 1023 года греков [19 октября 711 г. н. э.]. В нем Валид ибн Хишам ибн Укба вступил в страну румов и дошел до Мардж аш-Шахма. — [ал-]Хорезми.

(55) Год 94 начался в пятницу 7 тишрина первого 1024 года греков [7 октября 712 г. н. э.]. В нем Аббас ибн Валид вступил в страну румов и завоевал внутреннюю Антиохию. В нем там было землетрясение в течение сорока дней, разрушившее Антиохию. В нем Мухаммад ибн Касим завоевал страну Индию⁶⁹. — [ал-]Хорезми.

(56) Год 95 начался во вторник 26 эзула 1024 года греков [26 сентября 713 г. н. э.]. В нем Аббас ибн Валид вступил в страну румов, а Салама ибн 'Абд'ал-Малик — в Армению... — [ал-]Хорезми,...

(57) Год 96 начался в воскресенье 16 эзула 1025 года греков [16 сентября 714 г. н. э.]. В нем умер Валид ибн Абд ал-Малик. После него пришел к власти его брат Сулайман в воскресенье 14 джумады второй [24 февраля 715 г. н. э.]⁷⁰. В нем Язид ибн Мухаллаб был назначен наместником страны Арамеи. — [ал-]Хорезми.

(58) Год 97 начался в четверг 5 эзула 1026 года греков [5 сентября 715 г. н. э.]. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик вступил в страну румов и завоевал два города и три крепости. — [ал-]Хорезми.

(59) Год 98 начался в понедельник 24 аба 1027 года греков [24 августа 716 г. н. э.]. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик вступил в страну румов, осадил Константинополь и перезимовал там. Арабы засеяли поля, собрали урожай и ели то, что посеяли. В этом же году румы прошли морем, наложив контрибуции и разграбили Лаодикею⁷¹, сожгли ее и вернулись домой. — [ал-]Хорезми.

(60) Год 99 начался в субботу 14 аба 1028 года греков [14 августа 717 г. н. э.]. В нем умер Сулайман ибн Абд ал-Малик. После него пришел к власти Умар ибн Абд ал-Азиз во вторник 8 сафара [21 сентября 717 г. н. э.]⁷². В нем было землетрясение в земле Нисибина и в Междуречье⁷³ 15 джумады второй [23 января 718 г. н. э.]. Много домов было разрушено. Землетрясение продолжалось шесть месяцев. — [ал-]Хорезми.

(61) Год 100 начался в среду 3 аба 1029 года греков [3 августа 718 г. н. э.]. В нем Язид ибн Акил был назначен наместником Междуречья. — [ал-]Хорезми.

(62) Год 101 начался в воскресенье 23 таммуза 1030 года греков [23 июля 719 г. н. э.]. В нем умер Умар ибн Абд ал-Азиз, к власти пришел Язид ибн Абд ал-Малик в пятницу 25 раджаба [9 февраля 720 г. н. э.]⁷⁴. В нем Лев, царь румов⁷⁵, приказал всем евреям его царства креститься. — [ал-]Хорезми.

(63) Год 102 начался в пятницу 12 таммуза 1031 года греков [12 июля 720 г. н. э.]. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик сражался с Язидом ибн Мухаллабом, Язид был убит. В нем Умар ибн Хубайра стал наместником страны Арамен. — [ал-]Хорезми.

(64) Год 103 начался во вторник 1 таммуза 1032 года греков [1 июля 721 г. н. э.]. В нем Аббас ибн Валид вступил в страну румов, но арабы потерпели поражение. — [ал-]Хорезми.

(65) Год 104 начался в воскресенье 21 хазирана 1033 года греков [21 июня 722 г. н. э.]. В нем Джаррах ибн Абдаллах вступил в землю тюрков и завоевал город Шебу. — [ал-]Хорезми.

(66) Год 105 начался в четверг 10 хазирана 1034 года греков [10 июня 723 г. н. э.]. В нем умер Язид ибн Абд ал-Малик. После него пришел к власти его брат Хишам в среду 29 ша'бана 16 января 724 г. н. э.⁷⁶ — [ал-]Хорезми.

(67) Год 106 начался в понедельник 29 ияра 1035 года греков [29 мая 724 г. н. э.]. В нем Умар ибн Хубайра был смещен с поста наместника страны Арамен, на его место был назначен Халид ибн Абдаллах . . . — [ал-]Хорезми, . . .

(68) Год 107 начался в субботу 19 ияра 1036 года греков [19 мая 725 г. н. э.]. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик завоевал город Цезарею. В нем была чума в Сирии, она погубила много людей и животных. — [ал-]Хорезми.

(69) Год 108 начался в среду 8 ияра 1037 года греков [8 мая 726 г. н. э.]. В нем Му'авия ибн Хишам вступил в страну румов. — [ал-]Хорезми.

(70) Год 109 начался в воскресенье 27 нисана 1038 года греков [27 апреля 727 г. н. э.]. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик вступил в Азербайджан и Армению. Он вступил также в страну тюрков, сражался с ними и победил их . . .⁷⁷ — [ал-]Хорезми, . . .

(71) Год 110 начался в пятницу 16 нисана 1039 года греков [16 апреля 728 г. н. э.]. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик второй раз вступил в землю тюрков, сражался с ними и победил их. — [ал-]Хорезми.

(72) Год 111 начался во вторник 5 нисана 1040 года греков [5 апреля 729 г. н. э.]. В нем началась династия Аббасидов⁷⁸ в стране Хорасан, ее главой был Сулайман ибн Каспр. . . — [ал-]Хорезми, . . .

(73) Год 112 начался в воскресенье 26 адара 1041 года греков [26 марта 730 г. н. э.]. В нем тюрки убили Джарраха ибн Абдаллаха, преследовали арабов и ограбили их в Мардж Ирбиле. Тогда Са'ид ибн Амр вступил в битву с ними, победил тюрков и вернул все, что они захватили у арабов. — [ал-]Хорезми.

(74) Год 113 начался в четверг 15 адара 1042 года греков [15 марта 731 г. н. э.]. В нем Маслама ибн Абд ал-Малик сражался с Хаканом, царем тюрков, и убил Хакана⁷⁹. В нем Марван ибн Мухаммад был назначен эмиром Армении и Азербайджана. — [ал-]Хорезми.

(75) Год 114 начался в понедельник 3 адара 1043 года греков [3 марта 732 г. н. э.]. В нем Му'авия ибн Хишам вступил в страну румов и вывел пленников — тех, которые вышли с первым отрядом арабов. Тех, кто остался, румы схватили и уничтожили. — [ал-]Хорезми.

(76) Год 115 начался в субботу 21 шубата 1044 года греков [21 февраля 733 г. н. э.]. В нем Букайр ибн Махан вступил в Хорасан, чтобы подчинить население власти Аббасидов. Ему последовали Абу Аун и Акки. — [ал-]Хорезми.

(77) Год 116 начался в среду 10 шубата 1045 года греков [10 февраля 734 г. н. э.]. В нем Му'авия ибн Хишам вступил в страну румов. — [ал-]Хорезми.

(78) Год 117 начался в воскресенье 30 кануна второго 1046 года греков [30 января 735 г. н. э.]. В нем Му'авия ибн Хишам вступил в страну румов. — [ал-]Хорезми.

(79) Год 118 начался в пятницу 20 кануна второго 1047 года греков [20 января 736 г. н. э.]. В нем Му'авия ибн Хишам вступил в страну румов. — [ал-]Хорезми.

(80) Год 119 начался во вторник 8 кануна второго 1048 года греков [8 января 737 г. н. э.]. В нем умер Му'авия ибн Хишам. В нем Марван вступил в землю тюрков и победил их. — [ал-]Хорезми.

(81) Год 120 начался в субботу 28 кануна первого 1049 года греков [28 декабря 737 г. н. э.]. В нем Юсуф ибн Умар был назначен наместником страны Арамен. — [ал-]Хорезми.

(82) Год 121 начался в четверг 18 кануна первого 1050 года греков [18 декабря 738 г. н. э.]. В нем был убит Зайд ибн Али, его убил Юсуф ибн Умар в Куфе. В нем умер Маслама ибн Абд ал-Малик. — [ал-]Хорезми.

(83) Год 123 начался в субботу 26 тишрина второго 1052 года греков [26 ноября 740 г. н. э.]. В нем Сулайман ибн Хишам вступил в страну румов и вернулся с победой. В нем умер царь румов Лев, ему наследовал его сын Константин⁸⁰ . . . — [ал-]Хорезми.

(84) Год 124 начался в среду 15 тишрина второго 1053 года греков [15 ноября 741 г. н. э.]. В нем Сулайман ибн Хишам вступил в страну румов и поразил сына Льва. — [ал-]Хорезми.

(85) Год 125 начался в воскресенье 4 тишрина второго 1054 года греков [4 ноября 742 г. н. э.]. В нем умер Хишам ибн Абд ал-Малик. После него стал царем Валид ибн Язид в среду 6 раби' второго [6 февраля 743 г. н. э.]⁸¹. — [ал-]Хорезми.

(86) Год 126 начался в пятницу 25 тишрина первого 1055 года греков [25 октября 743 г. н. э.]. В нем Валид ибн Язид был убит.

После него стал царем его сын Язид в четверг 27 джумада второй [3 апреля 744 г. н. э.]. Он прожил после вступления на трон 162 дня и умер. После него стал царем Ибрахим ибн Валид в пятницу 12 зу-л-хиджжи [25 сентября 744 г. н. э.]⁸². — [ал-]Хорезми.

(87) Год 127 начался во вторник 13 тишрина первого 1056 года греков [13 октября 744 г. н. э.]. В нем Марван ибн Мухаммад вступил в Дамаск, сверг Ибрахима ибн Валида с трона и вступил на него в понедельник 26 сафара [7 декабря 744 г. н. э.]⁸³. Жители Химса восстали против него, он выступил против них и взял их город. . . — [ал-]Хорезми, . . .

(88) Год 128 начался в субботу 3 тишрина первого 1057 года греков [2 октября 745 г. н. э.]. В нем Марван ибн Мухаммад сражался в Междуречье с харуритом Даххаком ибн Кейсом и убил его⁸⁴. В нем он назначил Умара ибн Хубейру наместником страны Арамен. — [ал-]Хорезми.

(89) Год 129 начался в четверг 22 элула 1058 года греков [22 сентября 746 г. н. э.]. В нем народ Химса восстал против Марвана ибн Мухаммада. Он выступил против них, осаждал их город 4 месяца 22 дня, взял его и разрушил. В нем Абу Муслим вступил в землю Морва и открыто вербовал людей за власть Аббасидов⁸⁵. — [ал-]Хорезми.

(90) Год 130 начался в понедельник 11 элула 1059 года греков [11 сентября 747 г. н. э.]. В нем Абу Муслим вступил в Мерв. В нем Абу Муслим убил Абу Дауда и Усмана, сыновей ал-Кармани. — [ал-]Хорезми.

(91) Год 131 начался в пятницу 30 аба 1059 года греков [30 августа 748 г. н. э.]. В нем было много землетрясений и многие места подверглись разрушениям. Один город около горы Фавор⁸⁶ был перенесен со своего места со всеми домами и со всем имуществом на четыре мили без того, чтобы с этих домов упал кусок глины и без того, чтобы погиб хотя бы один человек или животное или даже пух. . . — [ал-]Хорезми, . . .

(92) Год 132 начался в среду 20 аба 1060 года греков [20 августа 749 г. н. э.]. В нем Мухаммад ибн Халид взял город Куфу в собственность Аббасидов. В нем Абу-л-Аббас перешел со своими братьями и людьми из своего дома в город Куфу. В нем Абу-л-Аббас пришел к власти под именем ас-Саффаха в пятницу 5 раби' первого [22 октября 749 г. н. э.]⁸⁷. — [ал-]Хорезми.

(93) Год 133 начался в воскресенье 9 аба 1061 года греков [9 августа 750 г. н. э.]. . . В нем умер Дауд ибн Али. В нем царь румов Константин выступил, чтобы осадить Мелитену⁸⁸, напал на нее, так как она была в руках арабов, и взял ее. — . . . [ал-]Хорезми.

(94) Год 134 начался в пятницу 30 тамгуза 1062 года греков [30 июля 751 г. н. э.] . . . В нем Абу-л-Аббас вышел из Куфы в Анбар⁸⁹ и начал его строительство в воскресенье 15 зу-л-хиджжи

[3 июля 752 г. н. э.]. Он установил камни с обозначением миль на дороге от Куфы до Мекки. — . . . [ал-]Хорезми.

(95) Год 135 начался во вторник 18 тамгуза 1063 года греков [18 июля 752 г. н. э.]. В нем главой паломников был Сулайман ибн Али. — [ал-]Хорезми.

(96) Год 137 начался в четверг 27 хазирана 1065 года греков [27 июня 754 г. н. э.]. В нем Абдаллах ибн Али осадил Харран и взял его⁹⁰. В нем Абу Джа'фар убил Абу Муслима. Тогда выступил Синбад из Нишапура⁹¹, чтобы отомстить за Абу Муслима. Он собрал пятьдесят тысяч человек, и Джахвар ибн Маррар сражался с ним и убил его. В нем восстал харурит [Мулаббад] ибн Хармала аш-Шайбани⁹². — [ал-]Хорезми.

(97) Год 138 начался в понедельник 16 хазирана 1066 года греков [16 июня 755 г. н. э.]. В нем был убит харурит Мулаббад ибн Хармала, его убил Хазим ибн Хузайма⁹³. В нем Фадл ибн Саллах вступил в страну румов, а 'Аббас ибн Мухаммад в Хорасан. . . — [ал-]Хорезми, . . .

(98) Год 139 начался в пятницу 4 хазирана 1067 года греков [4 июня 756 г. н. э.]. В нем была отремонтирована и расширена мечеть Ка'бы. Главой паломников в этом году был 'Аббас ибн Мухаммад ибн Али. — [ал-]Хорезми.

(99) Год 140 начался в среду 25 ияра 1068 года греков [25 мая 757 г. н. э.]. В этом году ал-Мансур⁹⁴ совершил хаджж. . . — [ал-]Хорезми, . . .

(100) Год 142 начался в пятницу 4 ияра 1070 года греков [4 мая 759 г. н. э.]. В нем восстали жители Табаристана, Раух ибн Хатим и Хазим ибн Хузайма отправились их усмирить. . .⁹⁵ — [ал-]Хорезми.

(101) Год 143 начался во вторник 22 нисана 1071 года греков [22 апреля 760 г. н. э.]. В нем Махди⁹⁶ пришел из Хорасана, его отец царь Абу Джа'фар⁹⁷ вышел ему навстречу. — [ал-]Хорезми.

(102) Год 144 начался в субботу 11 нисана 1072 года греков [11 апреля 761 г. н. э.]. В нем Махди пришел из Хорасана, Абу Джа'фар вышел ему навстречу. В нем Мухаммад ибн Халид был снят с поста наместника Медины, Рабах ибн Усман был назначен на его место. — [ал-]Хорезми.

(103) Год 145 начался в четверг 1 нисана 1073 года греков [1 апреля 762 г. н. э.]. В нем ал-Мансур начал строить Багдад, который назвал Городом Мира⁹⁸. В нем Мухаммад ибн 'Абдаллах ибн ал-Хасан восстал, Иса ибн Муса его убил. В нем Ибрахим ибн 'Абдаллах ибн Муса восстал в Басре, Иса ибн Муса убил его. — [ал-]Хорезми.

(104) Год 146 начался в понедельник 21 адара 1074 года греков [21 марта 763 г. н. э.]. В нем ал-Мансур закончил строительство Города Мира и переехал туда со своими людьми. . . — [ал-]Хорезми, . . .

(105) Год 147 начался в пятницу 9 адара 1075 года греков [9 марта 764 г. н. э.]. В нем турки пришли в Тифлис⁹⁹, убили Харба ибн Абдаллаха¹⁰⁰ и увели много пленных. — [ал-]Хорезми.

(106) Год 149 начался в воскресенье 16 шубата 1077 года греков [7 февраля 766 г. н. э.]. В нем ал-Мансур вышел и прибыл в город Хадпса. В нем были закончены стены Багдада и все строительство [города.] — [ал-]Хорезми.

(107) Год 150 начался в четверг 5 шубата 1078 года греков [5 февраля 767 г. н. э.] . . . В нем умер Абу Ханифа ан-Ну'ман ибн Сабит¹⁰¹. В нем Хавим ибн Хузейма убил в стране Хорасан Уштасина с семью тысячами людей, которые были с ним . . .¹⁰² — . . ., [ал-]Хорезми, . . .

(108) Год 152 начался в субботу 14 кануна второго 1080 года греков [14 января 769 г. н. э.]. В нем царь ал-Мансур дошел до города Сенна и вернулся назад . . . — [ал-]Хорезми.

(109) Год 153 начался в четверг 4 кануна второго 1081 года румов [4 января 770 г. н. э.]. В нем ал-Мансур ходил в Иерусалим . . . — [ал-]Хорезми, . . .

(110) Год 155 начался в пятницу 13 кануна первого 1083 года греков [13 декабря 771 г. н. э.]. В нем жители Куфы начали строить стену вокруг своего города и копать ров. В нем Хасан ибн Кахтаба вступил в Армению. — [ал-]Хорезми.

(111) Год 156 начался в среду 2 кануна первого 1084 года греков [2 декабря 772 г. н. э.]. В нем главой паломников был Аббас ибн Мухаммад ибн Али. — [ал-]Хорезми.

(112) Год 157 начался в воскресенье 24 тишрина второго 1085 года греков [21 ноября 773 г. н. э.]. В нем ал-Мансур перевел рынки Багдада в Карх¹⁰³ и построил их на средства своих сокровищ. — [ал-]Хорезми.

(113) Год 160 начался в субботу 19 тишрина первого 1088 года греков [19 октября 776 г. н. э.]. В нем ал-Махди ходил в хаджж. — [ал-]Хорезми.

(114) Год 161 начался в среду 8 тишрина первого 1089 года греков [8 октября 777 г. н. э.]. В нем был главой паломников Муса ибн Махди. — [ал-]Хорезми.

(115) Год 162 начался в понедельник 28 элула 1089 года греков [28 сентября 778 г. н. э.]. В нем Хасан ибн Кахтаба вступил в страну румов и вернулся с победой. — [ал-]Хорезми.

(116) Год 163 начался в пятницу 17 элула 1090 года греков [17 сентября 779 г. н. э.]. В нем Харун¹⁰⁴ вступил в страну румов. Его отец ал-Махди сопровождал его в этом походе. Харун вернулся из страны румов с победой и ходил в Иерусалим . . . — [ал-]Хорезми, . . .

(117) Год 164 начался в среду 6 элула 1091 года греков [6 сентября 780 г. н. э.]. В нем ал-Махди вышел, чтобы совершить хаджж, но по прошествии четырех дней, услышав, что у паломников нет

питьевой воды, он вернулся. В нем Абд ал-КаDIR ибн Абд ал-Хамид вступил в страну румов. — [ал-]Хорезми.

(118) Год 165 начался в воскресенье 26 аба 1092 года греков [26 августа 781 г. н. э.] . . . В нем Харун вступил в страну румов и дошел до Геллеспонта. — . . ., [ал-]Хорезми.

(119) Год 166 начался в четверг 15 аба 1093 года греков [15 августа 782 г. н. э.]. В нем Муса ибн Махди прошел страну Гурган¹⁰⁵. — [ал-]Хорезми.

(120) Год 167 начался во вторник 5 аба 1094 года греков [5 августа 783 г. н. э.]. В нем был большой мор. Иса ибн Муса умер в Куфе. Была большая тьма во всем мире 22 зу-л-ка'ды [16 июня 784 г. н. э.], и на людей выпала красная пыль. — [ал-]Хорезми.

(121) Год 168 начался в воскресенье 25 таммуза 1095 года греков [26 июля 784 г. н. э.]. В нем главой паломников был Али ибн Махди. — [ал-]Хорезми.

*V. Фрагмент,
сохранившийся в передаче Хамзы ал-Исфахани¹⁰⁶*

(1) Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми упоминал в своей «Книге истории», что в девяносто четвертом году хиджры десятого адара [10 марта 713 г. н. э.] началось землетрясение в мире, продолжавшееся сорок дней, причинившее разрушение высоких зданий и разрушившее дома в городе Антиохии¹⁰⁷.

*VI. Фрагменты,
сохранившиеся в передаче ат-Табари¹⁰⁸*

(1) Затем наступил сто сорок седьмой год [10 марта 764 г. н. э. — 26 февраля 765 г. н. э.], и вот перечень сведений о событиях, которые были в нем. А из того, что было в нем, — это поход Астархана, [со слов Мухаммада ибн Мусы] ал-Хорезми, во главе тюрок на мусульман в области Армении, пленение большого числа мусульман и людей аз-Зимма¹⁰⁹, вступление в Тифлис и убийство Харба ибн Абдаллаха ар-Раванди¹¹⁰, к имени которого восходит квартал в Багдаде. А этот Харб, как сообщается, стоял в Мосуле во главе двух тысяч войска в месте нахождения хариджитов, которые были в Месопотамии¹¹¹. А Абу Джа'фар¹¹², когда дошло до него [известие] о войне с тюрками, которые были там, направил на них для войны с ними Джабраила ибн Яхью и написал Харбу приказ выступить вместе с ним на них. И пошел вместе с ним Харб, и был убит, и был обращен в бегство Джабраил, и постигло мусульман то, что я указал.

(2) Упоминание об остальных сведениях о событиях, которые были в сто шестьдесят девятом году [14 июля 785 г. н. э. — 2 июля 786 г. н. э.]. Из этого что в нем: выступление ал-Хусайна ибн Али ибн ал-Хасана ибн ал-Хасана ибн ал-Хасана ибн Али ибн Абу Талиба¹¹³,

убитого в западне. Упоминается, что Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми сказал, что между смертью ал-Махди и халифатом ал-Хади¹¹⁴ прошло восемь дней. Он сказал, что сообщение о смерти ал-Махди застало ал-Хади в Гургане и это время прошло, пока он не прибыл в Город Мира. До выступления ал-Хусайна ибн Али ал-Хасана и убийства ал-Хусайна прошло девять месяцев и восемнадцать дней.

(3) Что касается Мухаммада ибн Мусы ал-Хорезми, то упоминается с его слов, что он сказал, что халифат Мухаммада ибн Харуна¹¹⁶ начался в середине джумады второй 193 года [начало апреля 809 г. н. э.]. Он совершил хаджж с людьми в этом году, в котором назначен наместником в Мекке был Дауд ибн Иса ибн Муса, а Абу-л-Бухтури был наместником в своей области, а через десять месяцев и пять дней после его назначения Исма'ил ибн Абу Исма'т направил его в Савве¹¹⁶, и он передал свое наместничество в наследство своему сыну Мусе в третий день месяца раби' первого. Во главе его войска был Али ибн Иса ибн Махан. Али ибн ар-Рашид совершил хаджж с людьми в 194 году [15 октября 809 г. н. э. — 3 октября 810 г. н. э.], когда Исма'ил ибн Аббас ибн Мухаммад был наместником в Медине, а в Мекке — Дауд ибн Иса. С того времени, когда Дауд ибн Иса доверил [наместничество] своему сыну, до встречи Али ибн Исы ал-Махана с Тахиром ибн ал-Хусайном¹¹⁷ и до убийства Али ибн Исы ибн Махана в 195 году [3 октября 810 г. н. э. — 22 сентября 811 г. н. э.] прошел год три месяца и двадцать девять дней. Он сказал, что свергнутой [с поста наместника] был убит в ночь перед воскресеньем за пять дней до конца мухаррама 27 октября 810 г. н. э. Он сказал, что его наместничество вместе с мятежом длилось четыре года, семь месяцев и три дня. Когда Мухаммад был убит, сообщение об этом дошло до ал-Ма'муна¹¹⁸ с почтой, направленной ему Тахиром, во вторник после 12-й ночи сафара 198 года [13 октября 813 г. н. э.]. Ал-Ма'мун обнародовал это событие, пригласил к себе военачальников, они вошли, встал ал-Фадл ибн Сахл¹¹⁹ и зачитал письмо с этим сообщением, и они поздравили его с победой и призвали мплость Аллаха на него. После того как был убит Мухаммад, пришло письмо от ал-Ма'муна к Тахиру и Харсаме¹²⁰ о смещении ал-Касима ибн Харуна¹²¹, они обнародовали его письмо. Письмо о смещении было прочтано в пятницу за две ночи до конца месяца раби' первого 198 года 27 ноября 813 г. н. э. Вся жизнь Мухаммада длилась, как до меня дошло, двадцать восемь [лет], был он строен, с залысинами на висках, светл[оволос]ый, с маленькими глазами, с орлиным носом, миловидный, ширококостный, широкоплечий, он родился в Ру-сафе¹²². Тахир, когда убил его, сказал: «Я убил халифа в его дворце и покончил я мечом с его [былым] богатством», — и сказал также: «Я правил людьми сурово, но с умением, и убил я великих тиранов, и направил я властвование халифатом в Мерв ал-Ма'муну, в чем были и трудности и риск».

(4) Известно, что Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми сказал, что ал-Ма'мун направился к ал-Хасану ибн Сахлу¹²³ в Фам ас-Салх¹²³ в восьмой день месяца рамадана [23 декабря 825 г. н. э.] и уехал из Фам ас-Салха за семь дней до конца шавваля 210 года [5 февраля 826 г. н. э.]¹²⁵.

*VII. Фрагменты, сохранившиеся
в передаче Ахмада ибн Абу Тахира Тайфура¹²⁶*

(1) Сказал астроном Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми: ал-Ма'мун водрузил знамя Зу-л-Яминайна Тахира ибн ал-Хусайна на всем Западе через месяц после его прибытия в Город Мира¹²⁷. Тахир говорил с ал-Ма'муном, будучи в зеленой одежде, но отбросил ее через восемь дней после вступления в Багдад¹²⁸. Тахир стал начальником гарнизона в Багдаде за одиннадцать дней до конца зу-л-ка'ды [198 г., т. е. 22 июля 813 г. н. э.]. Впоследствии Тахир получил правление в Хорасане. В зу-л-ка'де 205 года [8 апреля — 7 мая 821 г. н. э.] Талха ибн Тахир¹²⁹ вступил в Хорасан в его авангарде, затем в зу-л-хиджже [8 мая — 5 июня 821 г. н. э.] состоялся его выход из Багдада в Хорасан. После выхода Тахира в Хорасан Абу-л-Аббас Абдаллах ибн Тахир¹³⁰ выступил в Месопотамию для сражения с Насром ибн Шибасом ал-Укайли и была победа Абдаллаха ибн Тахира над Насром ибн Шабасом и его вступление в Город Мира в понедельник в середине раджаба 209 года [14 ноября 824 г. н. э.].

(2) Сказали Абу Хассан аз-Зияди¹³¹, ал-Хашими¹³² и ал-Хорезми, а все они авторы «Истории»: ал-Ма'мун написал Абдаллаху ибн Тахиру, после того как он отправил Насра ибн Шабаса в Багдад в 210 году, чтобы он направился в Египет, но между ним и Ибн ас-Сари было разногласие и тот запретил его выступление. Тогда он написал повелителю правоверных и сообщил ему о том, что произошло с ним, и тот написал ему, чтобы он сражался с ним, если тот откажется, но тот продолжал [упорствовать] в этом до тех пор, пока не запросил пощады.

(3) Сказал ал-Хорезми: Шабияб ибн Хамид умер в седьмой день зу-л-ка'ды 204 года [24 апреля 820 г. н. э.].

*VIII. Фрагменты,
сохранившиеся в анонимной «Истории халифов»¹³³*

(1) Ал-Хорезми сообщил, что он [Ибрахим ибн ал-Валид ибн Абд ал-Малик]¹³⁴ посягнул [на халифат] через три дня после смерти его брата¹³⁵. Ибрахим родился в 91 году [9 ноября 709 г. — 28 октября 710 г. н. э.], а присягнул, когда ему было 35 лет. Марван¹³⁶ поддерживал его брата Язида, но когда он узнал о смерти Язида и присяге Ибрахима, он пренебрег Ибрахимом, стал сам претендовать на халифат и объявил себя халифом.

(2) Ал-Хорезми рассказал, что он [Ибрахим] отрекся [от трона халифа] в середине сафара [127 года, т. е. в ноябре 744 г. н. э.]. Ибрахим жил до того, как встретился с Абдаллахом ибн Али ибн Абдаллахом ибн Аббасом на аз-Забе¹³⁷. Ибрахим был в войске Марвана, когда он потерпел поражение, разрубил мост на аз-Забе, а за ним последовали убегающие люди, большинство из них утонуло.

*IX. Фрагменты,
сохранившиеся в передаче Ибн Бадруна¹³⁸*

(1) Говорят, что его имя — Александр, а именно Александр, сын Филиппа . . .¹³⁹ Расходятся относительно его времени. Ал-Хорезми в своей «[Книге] истории» указал, что это было за девятьсот тридцать три года до хиджры¹⁴⁰.

(2) Он был убит в сто шестьдесят девятом году в дни ал-Хади Аббасида¹⁴¹ . . . О происхождении этого убитого странным образом было сказано в сокращении основной книги ат-Табари¹⁴², в сокращении «[Книги] листов» ас-Сули¹⁴³ и в «[Книге] знаний» Ибн Кутайбы¹⁴⁴ и ал-Хорезми в его «[Книге] истории». Все они указали, что это был ал-Хусайн ибн Али ибн Хасан ибн Хасан ибн Али ибн Абу Талиб¹⁴⁵.



ПРИМЕЧАНИЯ

¹ «Книга истории (Китаб ат-та'рих) сохранилась в виде фрагментов в хрониках и исторических трудах ученых средневекового Востока. Здесь приведены фрагменты, сохранившиеся в передаче ал-Бируни (см. примеч. 2), Якута ар-Руми (см. примеч. 16), ал-Я'куби (см. примеч. 19), Элиаса Бар Шипайи (см. примеч. 23), Хамзы ал-Исфахани (см. примеч. 106), ат-Табари (см. примеч. 108), Ибн Тайфура (примеч. 126), Ибн Бадруна (см. примеч. 138) и в анонимной «Истории халифов» (см. примеч. 133). Ссылка на «Книгу истории» ал-Хорезми имеется также в «Промывальных золота и рудниках драгоценностей» (Мурудж аз-захаб ва ма адих 'ал-дикавахир) историка и географа X в. Абу-л-Хасана 'Али ал-Мас'уди (ум. 956) [1, с. 11].

Первую попытку установить фрагменты «Книги истории» ал-Хорезми в сочинениях историков средневекового Востока предпринял К. А. Наллино в своей статье «Ал-Хорезми и его обработка «Географии» Птолемея». Первоначальный список Наллино был уточнен и дополнен в издании этой статьи в собрании его сочинений 1944 г. [2, с. 471—472], где было отмечено, что в указателе к изданию книги ат-Табари ал-Хорезми был отождествлен с астрономом Мухаммадом ибн Мусой ибн Шакиром, одним из трех братьев Бану Муса ибн Шакир. Краткие сведения о «Книге истории» ал-Хорезми имеются в «Истории мусульманской историографии» Ф. Розенталя [3, с. 73] и во введении в изучение памятника П. А. Грязневича в изданной им «Истории халифов» анонимного арабского автора XI в. [4, с. 51]. Следует отметить, что несмотря на то, что сведения из «Книги истории» ал-Хорезми вошли во многие сочинения средневековых арабских историков, приводимые ал-Хорезми сведения о затмении Солнца 74 г. х. (год хиджры) (693 г. н. э.) и о землетрясении 94 (713), 99 (718) и 131 (748—749) гг. отсутствуют в составленных Э. М. Буниятовым списках затмений и землетрясений по средневековым арабским источникам [5, 6].

² Фрагменты, сохранившиеся в передаче среднеазиатского ученого-энциклопедиста Абу-р-Раихана ал-Бируни (973—1048), приведены им в «Памятниках минувших поколений» (Асар ал-бакиийа мин курун ал-халиийа) [7, т. 1, с. 138] (далее ал-Бируни приводит подробную хронику жизни основателя ислама пророка Мухаммада (561—632) [7, т. 1, с. 138—141] и в «Определении границ мест для уточнения расстояний между населенными пунктами (Тахдид нихайат ал-амакин ли-тасхих масафат ал-масакин), обычно называемом «Геодезия» [7, т. 3, с. 125]. В первом фрагменте указано, что он заимствован из «Книги истории» ал-Хорезми, во втором сказано только, что «так рассказывает... ал-Хорезми». Так как этот фрагмент относится к 828 г., а «Книга истории», как мы увидим ниже (см. примеч. 121), была закончена около 830 г., и приведенные в этом фрагменте слова ал-Хорезми не могут быть заимствованы из другого, известного нам его сочинения, мы считаем, что этот фрагмент также относится к «Книге истории» и, по-видимому, является одним из последних фрагментов этой книги.

³ «Юди со слонам» — эфиопские завоеватели, предпринявшие неудачный поход на Мекку около 570 г. н. э.; год этого похода получил название «год слона».

⁴ Ануширван — Сасанидский царь Ирана (531—579). Месяцы иранского солнечного календаря соответствуют прохождению Солнцем знаков зодиака — $\frac{1}{12}$ долей эклиптики, в которых расположены зодиакальные созвездия. Приведем названия знаков зодиака по-русски и по-арабски в той форме, в которой их применял ал-Хорезми во фрагментах, приведенных ал-Я'куби, и названия соответствующих месяцев иранского и нашего календарей:

Названия знаков зодиака		Названия месяцев	
по-русски	по-арабски	по-персидски	по-русски
Овен	Хамал	Фервердн-мах	Март — апрель
Телец	Саур	Урдибихшт-мах	Апрель — май
Близнецы	Джауза	Хурдад-мах	Май — июнь
Рак	Саратан	Тир-мах	Июнь — июль
Лев	Асад	Мурдад-мах	Июль — август
Дева	Сунбула	Шахривер-мах	Август — сентябрь
Весы	Мизан	Михр-мах	Сентябрь — октябрь
Скорпион	Акраб	Абан-мах	Октябрь — ноябрь
Стрелец	Каус	Азар-мах	Ноябрь — декабрь
Козерог	Джадй	Дей-мах	Декабрь — январь
Водолей	Даль	Бахман-мах	Январь — февраль
Рыбы	Хут	Исфандермуз-мах	Февраль — март

В настоящее время месяцы иранского солнечного календаря начинаются около 21-го числа указанных в этой таблице месяцев, но в другие эпохи из-за несоблюдения високосов начала месяцев передвигались на другие дни месяцев и даже на другие месяцы; этим и объясняется, что в указанное время месяц дей-мах соответствовал апрелю.

⁵ Эра Александра (Зу-л-Карнайн — «Двуугогий») — селевкидская эра, датируемая с 1 октября 312 г. до н. э. Ал-Хорезми пользуется сирийскими названиями, совпадающими с месяцами юлианского календаря. Приведем назва-

ния применявшихся ал-Хорезми сирийских месяцев и соответствующих месяцев юлианского календаря:

Тишири первый	Октябрь	Нисан	Апрель
Тишири второй	Ноябрь	Ияр	Май
Канун первый	Декабрь	Хазирац	Июнь
Канун второй	Январь	Таммуз	Июль
Шубат	Февраль	Аб	Август
Адар	Март	Элул	Сентябрь

Названия сирийских месяцев, так же как названия месяцев еврейского календаря, происходят от названий месяцев вавилонского календаря.

- ⁶ В «Памятниках минувших поколений» имеется еще одно место, относящееся к вычислению ал-Хорезми положения светил в день рождения Мухаммада (в первом фрагменте, сохранившемся в передаче ал-Я'куби, приведено это положение светил). В главе «Речь о [знаменательных днях], которые отмечают люди ислама» в разделе «Месяц раби' первый» ал-Бируни пишет: «Двадцатого — а это был понедельник — родился посланник Аллаха — да благословит его Аллах. О дне рождения ничего неизвестно, кроме того, что он родился в ночь понедельника в раби' первом. Что касается дня месяца, то о нем существует расхождение, как существует расхождение о дне выступления его на пророчество. Абу Ма'шар говорит в «Книге тайн» со слов Мухаммада ибн Мусы ал-Хорезми, что тот вычислил положение светил на эту ночь и не нашел восходящего светила, рожденный под которым имел бы право на пророчество, кроме первой части Весов во время рассвета, а это время требует, чтобы Солнце находилось в знаке Скорпиона» [7, т. 1, с. 376]. Так как пророк Мухаммад родился 20 апреля, в день его рождения Солнце должно было находиться в начале знака Тельца, что и указывает ал-Хорезми во фрагменте (1), сохранившемся в передаче ал-Я'куби; из слов ал-Хорезми, приведенных здесь ал-Бируни, видно, что ал-Хорезми отметил, что, согласно его вычислениям, Мухаммад не имел «права на пророчество». Из этих слов можно сделать вывод о действительном отношении ал-Хорезми к догмам ислама. Упоминаемый здесь Абу Ма'шар — Джа'фар ибн Мухаммад ал-Балхи (ок. 785—886) — знаменитый багдадский астролог.

⁷ «Наибольшее склонение» — угол между эклиптической и небесным экватором, величина которого в силу прецессии изменяется со временем. Птолемей — знаменитый александрийский астроном, живший во II в. н. э.

⁸ Ал-Ма'мун — аббасидский халиф (813—833), при дворе которого работал ал-Хорезми.

⁹ Яхья ибн Абу Мансур (ум. 833) — астроном, работавший при дворе халифа ал-Ма'муна как в Мерве, где ал-Ма'мун был наместником Хорасана (ал-Ма'мун лично обратился Яхью ибн Абу Мансура в ислам и дал ему это имя), так и в Багдаде, после переезда ал-Ма'муна в этот город.

¹⁰ Шаммасия — район Багдада, где находилась астрономическая обсерватория.

¹¹ $157/2400 = 23,55/360 = 23^{\circ}33'$.

¹² Зидж — астрономические таблицы с небольшим теоретическим введением.

¹³ Здесь, по-видимому, имеется в виду «Проверенный зидж», написанный Яхьей ибн Абу Мансуром вместе с другими багдадскими астрономами.

¹⁴ Угол ϵ наклона эклиптики к небесному экватору связан с максимальной и минимальной высотами Солнца h_{\max} и h_{\min} соотношением $\epsilon = \frac{1}{2}(h_{\max} + h_{\min})$.

¹⁵ Эра хиджры (хиджра — «бегство») — применяемая мусульманами эра, датируемая с 22 июня 622 г. н. э. Мусульмане пользуются лунным календарем, состоящим из лунных месяцев по 29—30 дней, длина лунного года — 355 дней, поэтому на 100 солнечных лет приходится 103 лунных. Названия месяцев мусульманского календаря: мухаррам, сафар, раби' первый, раби' вто-

рой, джумада первая, джумада вторая, раджаб, ша'бан, рамадан, шавваль, зу-л-ка' да и зу-л-хиджжа.

¹⁶ Йездигерд III — последний сасанидский царь Ирана (632—651), «эра Йездигерда», по которой годы персидского календаря отсчитывались в «Зидже Шахрияра», названном по имени отца Йездигерда, началась 16 июня 632 г., в день вступления Йездигерда на престол. В тексте ал-Бируни вместо «сто девяносто седьмого года» ошибочно написано «двести девяносто седьмом году».

¹⁷ Якут ар-Руми ал-Хамави (1119—1229) — арабский историк и географ, византийский грек (румн, от арабского названия Византии (Восточно-Римской империи) — Рум), в молодости был рабом в Хаме (Сирия), автор «Словаря стран» (Му'джам ал-булдан) и «Руководства способному для познания ученых» (Иршад ал-ариб 'ала ма'рифа ал-адиб). Фрагмент, сохранившийся в передаче ар-Руми, приведен им в «Словаре стран» [8, с. 504].

¹⁸ Хайбар — оазис и селение в 150 км севернее Мединны, завоеванные Мухаммадом в 629 г.

¹⁹ Ахмад ибн Абу Я'куб ибн Джа'фар ибн Вахб ибн Вадих ал-Катиб ал-Аббаси ал-Я'куби (ум. ок. 900 г.) — историк и географ, автор «Истории» (Та'рих) и «Книги стран» (Китаб ал-булдан). Фрагменты из «Книги истории» ал-Хорезми приведены им в «Истории» [9, с. 5, 21, 126, 261].

²⁰ Приводимое ал-Я'куби сообщение ал-Хорезми о дне рождения Мухаммада подробнее, чем приведенное ал-Бируни (см. примеч. 2). Здесь и в других сообщениях, приводимых ал-Я'куби, указана долгота Солнца и планет в градусах и минутах знаков зодиака, для перевода этих градусов в градусы эклиптики следует к градусам Тельца прибавить 30° , к градусам Близнецов — 60° , к градусам Рака — 90° , к градусам Льва — 120° , к градусам Девы — 150° , к градусам Весов — 180° , к градусам Скорпиона — 210° , к градусам Стрельца — 240° , к градусам Козерога — 270° , к градусам Водолея — 300° , к градусам Рыб — 330° . Приведем применяемые ал-Хорезми арабские названия планет:

Солнце	Шамс	Марс	Миррих
Луна	Камар	Юпитер	Муштарх
Меркурий	Утарид	Сатурн	Зухал
Венера	Зухра		

²¹ «Откровение» пророка — явление Мухаммаду по достижении им 40-летнего возраста ангела, сообщившего ему о его пророческой миссии.

²² Приводимое ал-Я'куби сообщение ал-Хорезми о дне смерти Мухаммада подробнее, чем приведенное Бар Шнайей во фрагменте (1). «Голова» и «Хвост» — узлы Луны, т. е. точки пересечения ее орбиты с эклиптической; эти названия объясняются тем, что в этих точках могут иметь место солнечные затмения, которые в древности считались происходящими от того, что Солнце пожирается драконом, обладающим головой и хвостом.

²³ Приводимое ал-Я'куби сообщение ал-Хорезми] о 10 октября 680 г. н. э. — дне убийства ал-Хусайпа, сына 'Али ибн Абу Талиба (см. примеч. 55) — подробнее, чем приведенное Бар Шнайей во фрагменте (39).

²⁴ Элиас Бар Шнайя (975 — ок. 1050) — сирийский ученый, христианин, митрополит Нисибина (см. примеч. 40), автор «Книги доказательств правильного» (Китаб ал-бурхан 'ала сахих), известной также под названием «Хронография», на сирийском и арабском языках (задание Ламп с фр. пер. [10], фр. пер. Л.-Ж. Деланпорта [11], издание части трактата, содержащей фрагменты книги ал-Хорезми, с нем. пер. Ф. Бетгена [12]), а также «Книги о весах и мерах» (Китаб фи л-авзан ва-л-макайл) и грамматики сирийского языка. Текст фрагментов из книги ал-Хорезми приведен Ф. Бетгеном [12, с. 14—66], нем. пер. [12, с. 109—132], фр. пер. [11, с. 81—113].

- 24 Бар Шинайя приводит годы по арабскому лунному календарю (см. примеч. 14) и по эре Александра (см. примеч. 5).
- 25 Абу Бакр Мухаммад ибн 'Усман, прозванный «Праведным» (ас-Сиддик), — преемник Мухаммада, первый из «праведных халифов» (632—639), отец любимой жены Мухаммада 'Анши.
- 26 О Пездигерде см. примеч. 15.
- 27 Фатима — дочь Мухаммада, жена его сподвижника Али ибн Абу Талиба.
- 28 Халид ибн ал-Валид ибн ал-Мугира ал-Махзуми (ум. 641) — выдающийся арабский военачальник.
- 29 Пемама — область на юге Аравийского полуострова.
- 30 Румы (ар-рум) — византийцы (см. примеч. 16).
- 31 'Умар ибн ал-Хаттаб — второй «праведный халиф» (634—644), отец жены Мухаммала Хафсы.
- 32 Согласно этому установлению, мусульманам в месяце рамадане (см. примеч. 14) разрешается принимать пищу только в темное время суток.
- 33 Дамаск (Димашк), Химс (Хумс) и Баалбек (Ба'лбак) — города Сирии.
- 34 Антиохия (Антакия) — бывшая столица Селевкидов, ныне Антакья на юге Турции. Константинополь (ал-Кустантинийя) — столица Византийской империи, ныне Стамбул. Ираклий — византийский император (610—641).
- 35 Кадисия — город в Ираке. Ктесифон (ал-Мадаин) — столица сасанидского Ирана вблизи нынешнего Багдада. Арабское название ал-Мадаин — «города» объясняется тем, что Ктесифон был окружен большим числом пригородов, один из которых назывался Багдад — «данный богом».
- 36 Сурудж и Эдесса — ныне селение Сюрюч и город Урфа на юге Турции.
- 37 Куфа и Басра — города нынешнего Ирака.
- 38 Ракка, Амид, Телль Маузани Рас ал-'Айн (древняя Решайна) — города Сирии.
- 39 Му'авия ибн Абу Суфьян — правитель Сирии, впоследствии первый омейядский халиф (661—680).
- 40 Цезаря (Каисария), Нисибин, Тур 'Абдин и Карда — города в Сирии и Курдистане; Тур 'Абдин — «Гора рабов [божьих]» в Курдистане и Нисибин — ныне Нусайбин на границе Сирии и Турции — центры восточного христианства.
- 41 'Амр ибн ал-'Ас ас-Сахми (ум. 663) — арабский полководец, завоеватель Северной Африки. Александрия (ал-Искандарийя) — столица птолемеевского Египта (Миср). В том же 740 г. 'Амр ибн ал-'Ас основал Каир.
- 42 Неджран — город и область в Северном Йемене, в раннем средневековье — центр христианства.
- 43 Мерв (Марв) — столица Хорасана, недалеко от нынешнего Мары в Туркменинии.
- 44 Барка — город в Ливии.
- 45 Страна Ахваз — древняя Сузана, нынешний Хузистан; ныне Ахваз — название главного города Хузистана.
- 46 Азербайджан (Азарбайджан) — древняя Мидия, ныне южный Азербайджан.
- 47 Истахр, Хамадан, Исфахан (Исбахан) и Рей (Райй) — города нынешнего Ирана (Рей — вблизи нынешнего Тегерана).
- 48 'Усман ибн 'Аффан — третий «праведный халиф» (644—656), муж дочери пророка Рукайя.
- 49 Язид ибн Му'авия — сын Му'авия ибн Абу Суфьяна (см. примеч. 39), второй омейядский халиф (680—683).
- 50 Табаристан — провинция Ирана к югу от Каспийского моря.
- 51 Фарс (Фарис) — древняя Персида, ныне провинция Ирана, примыкающая к Персидскому заливу.
- 52 Герат (Хира) и Мерверруд (Марв ар-Руз) — города в Хорасане, ныне в Афганистане (Мерверруд — ныне Меручак).
- 53 Серах (Сарахс) — город в Хорасане, ныне в Туркменинии.

- 54 Анкира (Анкара) — город в Византийской империи, нынешняя Анкара.
- 55 'Али ибн Абу Талиб — четвертый «праведный халиф» (656—661), двоюродный брат пророка и муж его дочери Фатимы. После его убийства мусульмане разделились на шиитов (ши'а 'Али — «сторонники 'Али») и суннитов — сторонников предыдущего халифа 'Усмана.
- 56 Ал-Хасан (ум. 670) — сын 'Али и Фатимы. Вскоре после получения им сана халифа Му'авия убедил его отречься от прав на халифат, после чего пришли к власти омейядские халифы (см. примеч. 39).
- 57 Кабул — нынешняя столица Афганистана.
- 58 Ал-Хусайн — второй сын 'Али и Фатимы, после смерти ал-Хасана, которого шииты считали законным халифом, был провозглашен ими халифом. Был убит в 680 г. Шииты считают ал-Хусайна паряду с 'Али одним из главных мучеников за веру.
- 59 Ка'ба — главная святыня ислама в Мекке (до Мухаммала — языческий храм).
- 60 Му'авия II и 'Абдаллах ибн Зубайр — омейядские халифы (683—684 и 684).
- 61 Марван ибн Хаким и 'Абд ал-Малик ибн Марван — омейядские халифы (684—685 и 685—705).
- 62 Мисиса — древняя Мопсуэста, ныне Мисис в Турции.
- 63 Севастия (Савастия) — византийский город.
- 64 Арамея (Арамия) — древнее название Ирака и Сирии.
- 65 Васит — город в Ираке между Куфой и Басрой (васит — «промежуточный»).
- 66 Валид I — омейядский халиф (705—715).
- 67 Кутайба ибн Муслим ал-Бахли (660—715) — арабский полководец, завоеватель Средней Азии.
- 68 Тохаристан — ныне Тахар в северном Афганистане, Бухара и Самарканд — главные города Согды, ныне в Узбекистане.
- 69 Индией (ал-Хинд) здесь называется Сидд, ныне провинция Пакистана.
- 70 Сулайман — омейядский халиф (715—717).
- 71 Лаодикея (ал-Лазакийя) — город в северной Сирии, ныне Латакия.
- 72 'Умар ибн 'Абд ал-'Азиз — омейядский халиф (717—720).
- 73 Междуречье (Байша-и-нахрайн) — междуречье Тигра и Евфрата, Месопотамия.
- 74 Язид ибн 'Абд ал-Малик — омейядский халиф (720—724).
- 75 Лев III Исаврянин — византийский император (717—741), основоположник иконоборческого движения в Византии.
- 76 Хиннам ибн 'Абд ал-'Азиз — омейядский халиф (724—743).
- 77 Тюрками (ат-турк) здесь названы хазары.
- 78 Династия Аббасидов, основанная, как указывает ал-Хорезми, в 729 г., захватила власть в халифате в 750 г. и удерживала эту власть до 1258 г.
- 79 «Хакан, царь тюрок» — хазарский каган.
- 80 Константин VI Копроним — византийский император (741—775), еще более активный иконоборец, чем его отец Лев III (см. примеч. 75).
- 81 Валид ибн Язид — омейядский халиф (743—744).
- 82 Язид ибн Валид и Ибрахим ибн Валид — омейядские халифы (744).
- 83 Марван ибн Мухаммад — последний омейядский халиф (744—750).
- 84 Харуриты (харурийя) — первоначальное название мусульманской секты хариджитов, сыгравшей существенную роль в замене династии «праведных халифов» Омейядами, а впоследствии Омейядов — Аббасидами. Название харуритов — по городку Харура близ Куфы.
- 85 Абу Муслим (ок. 725—755) — лидер религиозного и политического движения в Хорасане, сыгравшего основную роль в свержении Омейядов и прихода к власти Аббасидов.
- 86 Фавор (Табур) — гора в Палестине, с которой связана евангельская легенда о «преображении» Христа.
- 87 Ас-Саффах — первый аббасидский халиф (749—754).

- ⁸⁸ Мелитена — ныне Малатья в Турции.
- ⁸⁹ Ашбар — город на Евфрате. Находящийся вблизи него замок Хашимия был резиденцией первых аббасидских халифов.
- ⁹⁰ Харран — древний город в Сирии, упоминавшийся в Библии как родина патриарха Авраама, в VIII—IX вв. главный город звездоклошников — сабиев.
- ⁹¹ Спиад из Нишапура (убит в 755 г.), известный также под именем Сумбат Маг, зороастриец, руководитель одного из крупнейших антиарабских восстаний в Иране.
- ⁹² Мулаббад ибн Хармала аш-Шайбани (убит в 756 г.) — руководитель одного из восстаний против власти халифата.
- ⁹³ Хазим ибн Хузайма ат-Тамими — арабский полководец VIII в., известный участием в подавлении ряда антиарабских восстаний.
- ⁹⁴ Ал-Мансур — второй аббасидский халиф (754—775), основатель Багдада.
- ⁹⁵ Здесь имеется в виду известное антиарабское восстание в Табаристане. Раух ибн Хатим ал-Мухаллаби — арабский полководец VIII в.
- ⁹⁶ Ал-Махди — третий аббасидский халиф (775—782).
- ⁹⁷ Абу Джа'фар — халиф ал-Мансур (см. примеч. 90), именовавшийся также Абу 'Абдаллах.
- ⁹⁸ Город Мира (Мадина ас-Салам) — название Багдада, часто применявшееся в первые столетия его существования. Багдад был построен на месте одноименного пригорода Ктесифона (см. примеч. 35).
- ⁹⁹ Здесь имеется в виду взятие Тифлиса хазарами. «Хазары... передко вторгались в Закавказье и разорили земли, захваченные арабами. В 764 г. хазарам на некоторое время удалось даже захватить Тбилиси» [13, с. 122].
- ¹⁰⁰ Харб ибн 'Абдаллах ар-Равади (ум. 764) — арабский полководец.
- ¹⁰¹ Абу Ханифа ан-Ну'ман ибн Сабит (690—767) — знаменитый мусульманский правовед, уроженец Куфы. Ал-Хорезми неоднократно ссылался на него в задачах на раздел наследства в своем алгебраическом трактате [14, с. 83—86].
- ¹⁰² Имеется в виду антиарабское восстание в Хорасане, вождь которого, называемый ал-Хорезми Уштанси, по другим источникам носил имя Устасне.
- ¹⁰³ Карх — часть Багдада, находящаяся на правом берегу реки Тигр (название происходит от арамейского слова карха — «город»).
- ¹⁰⁴ Харун ар-Рашид — пятый аббасидский халиф (786—809).
- ¹⁰⁵ Гурган (Джурджан) — город и область в Иране на южном берегу Каспийского моря, древняя Гирканиа, по которой Каспийское море называли Гирканиским.
- ¹⁰⁶ Хамза ал-Исфахани (893 — ок. 970) — иранский филолог и историк, автор «Книги истории лет царей земли и пророков» (Китаб та'рих суни мулук ал-ард ва-л-аибийа), арабский текст и латинский перевод И. Ф. Готвальда [15]. Фрагмент из книги ал-Хорезми [15, т. 1, с. 187; т. 2, с. 143].
- ¹⁰⁷ Здесь указана дата начала землетрясения, упомянутого во фрагменте (55) Бар Шивайн.
- ¹⁰⁸ Абу Джа'фар Мухаммад ибн Джабир ат-Табари (839—923), багдадский историк, автор «Истории посланников и царей» (Та'рих ар-русул ва-л-мулук). Фрагменты из книги ал-Хорезми [16. Сер. 3, т. 1, с. 328, 551; т. 2, с. 937, 1085].
- ¹⁰⁹ Тюрками здесь, как и выше (см. примеч. 77), названы хазары. «Люди аз-зимма» (ахл аз-зимма) — «люди писания», признающие Библию, т. е. евреи и христиане, находящиеся «под защитой» мусульман (аз-зимма — «защита»), в данном случае армяне и грузины.
- ¹¹⁰ Здесь даны более подробные сведения о захвате хазарами Тифлиса, о котором говорится во фрагменте (105) Бар Шивайн.
- ¹¹¹ Хариджиты (хаваридж) — более позднее название харуритов (см. примеч. 84). Мосул (ал-Маусил) — город в нынешнем Ираке вблизи развалин Нишвини. Месопотамия (Джазира, буквально «остров») — междуречье Тигра и Евфрата.

- ¹¹² Абу Джа'фар — халиф ал-Мансур (см. примеч. 94 и 97).
- ¹¹³ Ал-Хусайн ибн 'Али ибн ал-Хасан — праправнук ал-Хасана ибн 'Али ибн Абу Талиба (см. примеч. 56).
- ¹¹⁴ Ал-Хади — четвертый аббасидский халиф (785—786).
- ¹¹⁵ Мухаммад ибн Харун, более известный под именем ал-Амн — сын законной жены Харуна Зубайды, шестой аббасидский халиф (809—813). Слова «что касается Мухаммада ибн Мусы ал-Хорезми» объясняются тем, что перед этим ат-Табари привел другие сведения, согласно которым ал-Амн вступил на престол «за одиннадцать дней до конца джумады первой 193 года», т. е. 23 марта 809 г.
- ¹¹⁶ Саве — город в западном Иране, недалеко от Хамадана.
- ¹¹⁷ Тахир ибн ал-Хусайн (776—822) — военачальник ал-Ма'муна (см. примеч. 8), способствовавший приходу его к власти, в благодарность за это ал-Ма'мун назначил Тахира наместником в Хорасане, где он основал династию Тахиридов.
- ¹¹⁸ Халиф ал-Ма'мун (см. примеч. 8), сын Харуна ар-Рашида от рабыни-персианки, при халифате своего брата ал-Амна (см. примеч. 108) был наместником Хорасана.
- ¹¹⁹ Ал-Фадл ибн Сахл (ум. 819) — вазир ал-Ма'муна во время его пребывания в Мерве, наряду с Тахиром ибн Хусайном (см. примеч. 117) был руководителем борьбы ал-Ма'муна против ал-Амина за халифский престол. Ал-Фадл был известным астрологом [17, т. 6, с. 136; т. 7, с. 116], на его службе первоначально работал Яхья ибн Абу Мансур (см. примеч. 9), перешедший после его смерти к самому ал-Ма'муну.
- ¹²⁰ Харсана ибн А'йан — вначале глава телохранителей Харуна ар-Рашида, впоследствии один из военачальников ал-Ма'муна.
- ¹²¹ Ал-Касим — младший сын Харуна от Зубайды, при халифате ал-Амина считался его наследником.
- ¹²² Русафа — часть Багдада, находящаяся на левом берегу реки Тигр.
- ¹²³ Ал-Хасан ибн Сахл, брат ал-Фадла (см. примеч. 119), вазир ал-Ма'муна в Багдаде.
- ¹²⁴ Фам ас-Салх — канал близ Васита, где находилась усадьба ал-Хасана ибн Сахла.
- ¹²⁵ Из того, что последний приводимый ат-Табари фрагмент из «Книги истории» ал-Хорезми относится к 826 г. и тот же ат-Табари сообщает, что в 847 г. ал-Хорезми вместе с другими астрономами был приглашен к умирающему халифу ал-Васику для составления гороскопа о ходе его болезни [16. Сер. 3, т. 2, с. 1364], — это последнее имеющееся в нашем распоряжении свидетельство о жизни ал-Хорезми — можно сделать вывод, что «Книга истории» была закончена ал-Хорезми вскоре после 826 г. — примерно около 830 г.
- ¹²⁶ Ахмад ибн Абу Тахир Тайфур ал-Хурасани (819—823) — багдадский историк, происходящий из Мерверруда (Хорасан), автор «Истории Багдада» (Та'рих Багдад). Фрагменты из книги ал-Хорезми [18, с. 55, 145, 212, 349]; третий из этих фрагментов совпадает с последним фрагментом, приведенным ат-Табари.
- ¹²⁷ О Тахире ибн ал-Хусайне см. примеч. 117. Зу-л-Йаминийн — «Обладающий двумя правыми руками» — прозвище Тахира, данное ему ал-Ма'муном, поводом к которому было то, что во время боя Тахир держал меч двумя руками. Город Мира — Багдад (см. примеч. 98).
- ¹²⁸ Зеленая одежда — одежда шиитов. Находясь в Мерве, где было сильное шиитское влияние, ал-Ма'мун на время заменил суннитский черный цвет на знаменах и парадных одеждах на зеленый цвет шиитов, но после того, как прусуннитские силы подняли мятеж в Багдаде и провозгласили халифом Ибрахима ибн ал-Махди, вернулся к черному цвету шиитов. Как видно из сообщения ал-Хорезми, Тахир «отбросил зеленую одежду» сразу же после убийства им ал-Амина.

- ¹²⁹ Талха ибн Тахир — сын Тахира, наместник Хорасана в 822—828 гг. Сын Талхи Мансур ибн Талха ибн Тахир ал-Хузани (ум. 854), наместник Мерва после перевода столицы государства Тахридов в Нишапур, был известным математиком, астрономом и философом [17, т. 5, с. 246; т. 6, с. 145].
- ¹³⁰ 'Абдаллах ибн Тахир — второй сын Тахира, наместник Хорасана в 828—845 гг.
- ¹³¹ Абу Хассан ал-Хасан ибн Усман аз-Зийади (773—857) — багдадский историк, автор «Книги истории по годам» (Китаб атта'рих ала-с-синни) (см. [17, с. 316]).
- ¹³² Абу Па'куб Нсхан ибн Сулайман ал-Хашими (VIII—IX вв.) — багдадский историк, автор «Книги истории и путешествий» (Китаб ат-та'рих ва-с-сийар) (см. [17, с. 313]).
- ¹³³ «История халифов» (Та'рих ал-хукама), написанная анонимным автором XI в., была издана П. А. Грязневичем в книге [4] (текст, пер. П. части и введение в изучение памятника) и в [19] (полный текст). Фрагменты из книги ал-Хорезми [19, с. 469, 471].
- ¹³⁴ Ибрахим ибн Валид — омейядский халиф (см. примеч. 82). Сведения, приведенные в «Истории халифов» со ссылкой на ал-Хорезми, значительно подробнее сведений по фрагментах (86—87) Бар Шинайи.
- ¹³⁵ Брат Ибрахима — омейядский халиф Язид, предшествовавший ему на троне халифа (см. примеч. 78).
- ¹³⁶ Марван ибн Мухаммад — омейядский халиф (см. примеч. 83). Сведения в «Истории халифов» также подробнее сведений фрагментов (87) Бар Шинайи. Здесь имеется в виду река Большой Заб, левый приток Тигра.
- ¹³⁷ Ибн Бадрун — прозвище 'Абд ал-Малика ибн 'Абдаллаха ал-Хадрами — испано-арабского историка XII—XIII вв., автора исторических комментариев к «Веселой поэме» (ал-Касида ал-бассама) испано-арабского поэта 'Абд ал-Маджида ибн 'Абдуна ал-Фихри, изданных Р. Дози [20]. Фрагменты из книги ал-Хорезми [20, с. 15, 226].
- ¹³⁸ Мы пропускаем следующие слова из комментариев Ибн Бадруна к поэме Ибн 'Абдуна, принадлежность которых «Книге истории» ал-Хорезми не оговорена Ибн Бадруном: «говорят: Филикуса, говорят: Билкиса ибн Юнана, говорят: ибн Киноса, говорят: ибн Матриноса. Если мы будем следовать греческим сообщениям, то укажем, что его происхождение греческое. Из удивительных сообщений о происхождении Александра — это то, что он — из детей Дария Великого, поэтому он брат Дария Младшего, и что Дарий Великий женился на дочери царя эгипетской Халай, и когда ее привели к нему и он почувствовал ее запах, он приказал, чтобы она с помощью какого-нибудь ухищрения устранила его, и она умылась сандаловой водой, и это в значительной степени устранило ее неприятный запах, но после [брачной ночи] он оставил ее и вернул ее родителям. Она забеременела от него Александром, его называли Александрос». Здесь «Александр, сын Филиппа» — ал-Искандар ибн Филибус, Филикус — арабское искажение другой арабской формы имени Филиппа Филифус (буквы к и ф отличаются одной точкой), Билкис — дальнейшее искажение имени Филикус, Юнан — «грек», дальнейшее имя предков Александра — также греческого происхождения. Далее Ибн Бадрун приводит одну из восточных легенд о происхождении Александра, в которой ему приписывается восточное происхождение. Дарий Великий (Дара ал-акбар) — ахеменидский царь Ирана Дарий II Ох, царствовавший в 424—405 гг. до н. э., Дарий Младший (Дара ал-асгар) — последний ахеменидский царь Ирана Дарий III Кодоман, царствовавший в 336—330 гг. до н. э. Согласно иранским легендам, Александр не был сыном македонского царя Филиппа II и Олимпиады, а был сыном Дария II и дочери Филиппа Халай, которую Филипп был вынужден выдать замуж за Дария после победы Дария над ним в войне. Имелись и египетские легенды, согласно которым Александр был потомком фараонов. Здесь приводится некоторое соединение

- иранской и египетской легенд, где Халай уже не дочь Филиппа, а дочь царя эгипетской, т. е. негров. Саидарак (саидарус) — желтая ароматическая смола дерева агара — разновидность тун. Имя Халай, в персидской форме Халак, и слово «саидарус» дают персидскую этимологию имени Александра в греческой форме Александрос (здесь эта форма передана как Аллскандарус). О восточных легендах об Александре см. книгу Е. Э. Бертельса [21].
- ¹⁴⁰ Здесь имеется в виду время рождения Александра, которое ал-Хорезми отождествлял с годом начала «эры Александра» (см. примеч. 5), от которого до 622 г. — «года хиджры» — прошло 933 солнечных года. Исторический Александр Македонский жил в 356—323 гг. до н. э. Далее Ибн Бадрун приводит мнение из «Книги знаний» Ибн Кутайбы (см. примеч. 144), который считал, что между Александром и хиджрой прошло только 400 лет.
- ¹⁴¹ Об аббасидском халифе ал-Хади см. примеч. 114. 169 г. хиджры начался 14 июля 785 г. и окончился 2 июля 786 г. н. э.
- ¹⁴² Об ат-Табари см. примеч. 108. Здесь имеется в виду сокращенный вариант его «Истории посланников и царей».
- ¹⁴³ Абу Бакр Мухаммад ибн Яхья ас-Сули аш-Шатранджи (ум. 946) — багдадский историк и мастер шахматной игры (шатрандж), автор «Книги листов сообщений об Аббасидах и их стихов» (Китаб ал-аврак фи ахбар ал-'Аббас ва аш-'арихим) и «Книги о шахматах» (Китаб аш-шатрандж). Здесь имеется в виду сокращенный вариант «Книги листов». Об ас-Сули см. [17, с. 330—331].
- ¹⁴⁴ 'Абдаллах ибн Муслим ибн Кутайба ад-Динавари (828—889) — багдадский историк, грамматик и знаток астрономии, был судьей в Динаваре, автор «Книги знаний» (Китаб ал-ма'ариф).
- ¹⁴⁵ Об ал-Хусайне ибн 'Али ибн ал-Хасане см. примеч. 113 и фрагмент (2) ат-Табари. Выше пропущены сообщения других историков, указывавших другое имя убитого в 169 г. хиджры.

*

ЛИТЕРАТУРА

1. *Maçoudi Les prairies d'or/Text et trad. par C. Barbier de Meynard et Courteille. P., 1861, T. 1.*
2. *Nallino C. A. Al-Khuwarizmi e il suo rifacimento della Geografia di Tolomeo. — In: Raccolta di scritti editi e inediti. Vol. 5. Astrologia, astronomia, geografia. Roma, 1944, p. 458, 532.*
3. *Rosenthal F. A history of muslim historiography. 2nd ed. Leiden, 1968.*
4. Арабский аноним XI века/Изд. текста, пер., введ. в изуч. памятника и коммент. А. П. Грязневича. М.: Изд-во вост. лит., 1960.
5. *Буниятов Э. М.* Сведения о кометах, звездах, метеорах и затмениях в некоторых средневековых арабских источниках. — Изв. АН АзССР. Сер. физ.-техн. и мат. наук, 1977, № 4, с. 106—112.
6. *Буниятов Э. М.* Сведения о землетрясениях в некоторых средневековых арабских источниках. — Изв. АН АзССР. Сер. науки о Земле, 1977, № 5, с. 93—100.
7. *Бирюни.* Памятники мшувших поколений. — Избр. произведений. Пер. М. А. Салье. Ташкент: Изд-во АН УзССР, 1957, Т. 1; Геодезия/Пер. П. Г. Булгакова. Ташкент, Фан, 1966.
8. *Jacut's geographisches Wörterbuch/Hrsg. von F. Wüstenfeld. Leipzig, 1866—1873. Bd. 1, 2.*
9. *Ibn Wadhil qui dicitur al-Ja'ubi Historiae, pars altera historiam islamicam continens/Ed. M. Th. Houtsma. Lugduno; Batavorum, 1883.*
10. *Elle de Nisibe. Chronologie/Ed. Lamy. Bruxelles, 1828.*
11. *Chronographie d'Elie Bar-Sinaya mitropolitain de Nisibe/Trad. L.-J. Delaporte. P., 1910.*
12. *Baethgen F. Fragmente syrischer und arabischer Historiker. Leipzig, 1884.*

13. История Грузии/Н. А. Бердаенишвили, В. Д. Дондуа, М. К. Думбадзе, Г. А. Меликишвили, Ш. А. Месхиа. Тбилиси: Просвещение, 1962. Т. 1.
14. *Ал-Хорезми*. Математические трактаты/Пер. Ю. Х. Копелевич, Б. А. Розенфельда. Ташкент: Фан, 1964.
15. *Hamzae Isfaganensis Annalium libri X*/Ed. et rec. M. E. Gottwaldt. Petropoli; Lipsidae, 1844—1848.
16. *At-Tabari quos scripsit/Rec. M. S. De Goeje et al. Lugduni; Batavorum, 1879—1880. Ser. III. Vol. 1, 2.*
17. *Sezgin F. Geschichte des arabischen Schrifttums. Bd. 1. Qur'antwissenschaften—Hadit — Geschichte — Fiqh — Dogmatik — Mystik bis ca 430 H. Leiden, 1967; Bd 5. Mathematik bis ca 430 H. Leiden, 1974; Bd. 6. Astronomie bis ca. 430 H. Leiden, 1978; Bd. 7. Astrologie — Meteorologie und Verwandtes bis ca. 430 M. Leiden, 1979.*
18. Sechster Band des Kitab Bagdad von Ahmad ibn abi Tahir Taifur/Hrsg. und übers. von Dr. H. Keller. Arabischer Text. Leipzig, 1908. Т. 1.
19. История халифов анонимного автора XI века: Факс. рукописи/Предисл. и крат. излож. содержания П. А. Грязневича. М.: Наука, 1967.
20. *Ibn-Badroun. Commentaire historique sur le poëme d'Ibn Abdoun/Publ. par R. P. A. Dozy. Leyde, 1846.*
21. *Бертельс Е. Э.* Роман об Александре и его главные версии на Востоке. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1948.

СОДЕРЖАНИЕ

От редактора	3
Выдающийся ученый-мыслитель IX века	5
<i>Хайруллаев М. М.</i>	
Астрономы из научного окружения ал-Хорезми . . .	9
<i>Булгаков П. Г.</i>	
О труде по арифметике Мухаммада ибн Мусы ал-Хорезми	17
<i>Юшкевич А. П.</i>	
Ал-Хорезми и происхождение латинского алгоритма	53
<i>Аллар А. (Бельгия)</i>	
Ал-Хорезми и распространение индийской арифметики	69
<i>Володарский А. П.</i>	
Ал-Хорезми и его «Алгебра»	75
<i>Сираздинов С. Х., Матвиевская Г. П.</i>	
Идея алгебры по ал-Хорезми	95
<i>Рашид Р. (Франция)</i>	
Об алгебраическом уравнении ал-Хорезми (IV случай, $cx^2 + bx = a$)	109
<i>Дольд-Сампловиус П. (ФРГ).</i>	
Об одной ранней латинской обработке «Алгебры» ал-Хорезми в рукописи MS Lyell 52 Бодлеянской библиотеки (Оксфорд)	116
<i>Кауцнер В. (ФРГ)</i>	
Неэлементарная математика в трудах ал-Хорезми . . .	135
<i>Розенфельд Б. А.</i>	
Астрономические и географические труды ал-Хорезми	141
<i>Ахмедов А., Розенфельд Б. А., Сергеева П. Д.</i>	
О значении «Зиджа» ал-Хорезми в истории астрономии	192
<i>Рожанская М. М.</i>	
Приложения	
Книга о сложении и вычитании	213
<i>Мухаммад ал-Хорезми</i>	
Остроумные мысли из действий Мухаммада ибн Мусы ал-Хорезми — определение азимута с помощью астролябии	216
Построение часов на плоскости солнечных часов Мухаммада ибн Мусы ал-Хорезми	221
Книга истории	234
<i>Мухаммад ал-Хорезми</i>	